



**Paritair Comité voor de bedienden uit de
petroleumnijverheid en -handel**

**Commission paritaire pour employés de
l'industrie et du commerce du pétrole**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 12 februari
2009*

Convention collective de travail du 12 février 2009 c

Tussentijdse regeling inzake conventioneel
brugpensioen

Dispositions temporaires en matière de prépension
conventionnelle

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden van de ondernemingen welke onder het Paritair Comité voor de bedienden uit de petroleumnijverheid en -handel ressorteren.

Article 1er. La présente convention collective de travail est applicable aux employeurs et employés des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour employés de l'industrie et du commerce du pétrole.

Art. 2 Aansluitend op het protocol 2007-2008 overeengekomen tussen sociale partners op 18 juni 2007 (geregistreerd onder het nummer 83888), wordt tót 30 juni 2009 deze collectieve arbeidsovereenkomst afgesloten; uitdrukkelijk wordt gestipuleerd dat dit geen engagement is voor de komende collectieve arbeidsovereenkomst 2009-2010.

Art. 2. Donnant suite au protocole 2007-2008 convenu entre partenaires sociaux le 18 juin 2007 (enregistré sous le numéro 83888), est conclue cette convention collective de travail jusqu'au 30 juin 2009 ; il est stipulé explicitement que ceci n'engage pas une future convention collective de travail 2009-2010.

Bijzondere regeling "shift"
Voor werknemers met 33 jaar dienst waarvan 20 jaar in shift met nachtarbeid (collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 gesloten in de Nationale Arbeidsraad) mogelijkheid tót conventioneel brugpensioen op 56-jarige leeftijd vanaf 01.01.2009. Deze maatregel vergt het akkoord van beide partijen (werkgever en individuele werknemer).

Régime particulier "équipes"
Pour les travailleurs ayant 33 années de service, dont 20 ans en équipe comportant du travail de nuit (convention collective de travail n° 46 conclue au sein du Conseil national du travail), possibilité de prépension conventionnelle à l'âge de 56 ans à partir du 01.01.2009. Cette mesure requiert l'accord des deux parties (employeur et travailleur individuel)

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt afgesloten voor een bepaalde duur en heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2009 en houdt op van kracht te zijn op 30 juni 2009.

Art. 3. Cette convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée et prend effet à partir du 1 er janvier 2009 et se termine le 30 juin 2009.

Opgemaakt te Brussel op 12 februari 2009 in 5 exemplaren

Conclu à Bruxelles le 12 février 2009 en 5 exemplaires